

Brahli Draudses Vejjunesis

Gas Latv. ev. Brahlui draudses laikraksts

Aboneshanas maksā ar pēcuhītīšanu par gadu Ls 2.50, par 1/2 gadu Ls 1.30. Bez pēcuhītīšanās par gadu Ls 2.—, par 1/2 gadu Ls 1.20. Atsevišķs numurs maksā 20 sant. Visi kuhtijumi adresējami: Veedribai „Latv. Ev. Brahlui Draudse“ Rīgā, Kāleju eelā 8, dz. 1. Telosjūs rehkins pastā Nr. 1567.

Nr. 1.

Janvaris.

1933. g.



Brahli draudses gadsfahrtejā konferenčē 1932. g. 25. septembrī, Rīga Raina bulvāri Nr. 29.

Seemſwehtku dſeeſma.

Steids, dwehf'le, klausees preeka ſinu
Par Pefitaju, kas dſimſt Betlemē,
Ej mēklet, godat, peeluhtgāt winu,
To, kas lej meeru katra dwehſelē.
Beſ wina tewi tumſcha ſega ſeids,
Ar winu gaifcha debefs ſaule lez.

Eſ ſteidsos, debefs draugs, zif ſpehju,
Ar tewi laikmetſ jauns man eefwanits,
Un afaras, ko tumſā lehju,
Man ſchahwē gaifchais pefitchanas rihts.
Ra kofles ſtihga ſirds man preefkā tribz
Un engeleem dſeed Deewa ſlawu lihds.

Rob. Behrſinſch.

Mihkch sveizeens wiſam Brahlū draudſem muhſu Runga un Pestitaja wahrdā.

Tapehž eſat pilnigī, tā ſā juhſu Tehws
debefis ir pilnigīs. Mat. ev. 5, 48.

Brahlu draudſes ſawā beidſamā konfe-
renzē iſwirſiujchāſ mani wiſai zeenijamā
weetā, eeweheledamas mani par tehtiau
maſpulzina preefchneku un drandichu
garigo leetu waditaju. Ar leelām ruh-
pem eſ uſnemos to augſto peenahkumu,
jo neſinu, waj eſmu wina zeenigſ un
waj ſpehſchu draudſem, fā peenahkas falpot.
Ar Deewa palihgu ſcho nopeetno uſde-
wumu tomehr pee-
nemu un apſolos,
wiſmas uſ kahdu lai-
tu, to godigi, zif
mani wahjee ſpehki
atlaus, iſpildit. Ali-
zinu wiſus Brahlū
draudſchu tehtiuſ,
draudſchu lozeklus un
zitus labwehlus pee
ſchi leelā darba tal-
fā, lai daſchadu
eemeſlu dehſ paguru-
ſchāſ Brahlū drau-
dſes uſſeltu jaunā
kvoschumā, lai Kristus
tehliſ un darbš wina
widū buhtu gaſchi
uomanamis, fā ſena-
jos Brahlū draudſchu
laikos.

Latweefchu Brahlū
draudſes ſawā 200 g.
pastahweſchanas laikā
peedſhwojuſchāſ rai-
buſ iſtenus. Iri bi-
juſchi til baigi brihſchi, lađ Brahlū drau-
dſes ſchikta miruſchāſ, bet redſi, pehž kahda
laika wina dſihwiba pažeħlaſ ar jaunu
ſpehku. Paſaules karam beidſotees, bij
atkal weens taħħos baigs brihdis. To-
mehr driħs iſrahdijs, fā ſwehtā uguns
sem pelneem wehl kwehlo un fā ta atkal
reif uſleefmos. Pamaſam weenā otrā
weetā parahdijs pa gaſchai leefminai.
Bet tad nahza atkal jauni pahraudiſumi.
Rađaſ laudis, kaſ gan griebeja iſkoſt
weenu Brahlū draudſes nodalu, bet at-
ſtahja zitās nowahrta, neſapraſdami, fā
Brahlu draudſe, ja ta grib pastahwet, ja-



Rakſtreeks Rob. Behrsinch,
Garigo leetu waditajs — wirſtehtinč.

atjauno wiſumā, fā ar leelako ruhpibū
ari tur jaufpuhſch leefmina, kur tagad til
kwehl weena dſirkſtelite. Šeo iſfredſigo
Brahlu draudſes atjaunotaju darbibha ta-
gad paralifseta un zentra waldeſ mihle-
niſiba un ſpehſ ſiſam nodalam weltiti
weenadā mehrā. Nodalaſ naw ſchiroja-
mas, atdot weenai preefchroziſbas, pret
zitām. Winaſ wiſas labo dſihwas, dahr-

gas dwehſeles. Ja
ſcho wadoſcho domu
atſihs perfonas, ar
kurām leetaſ lobā ne-
warejām faprastees,
tad draudſes durwiſ
windm buhſ atfal at-
wehriſ. Planijamā
ir dauds, bet plah-
weju maſ

Weenu leetu tu-
refim arween pee-
minā: luħkoſim iſ-
kopt ſawu un wiſu
brahlū perfonigo dſih-
wi, tā fā ta tuvojaſ
Deewa pilnibai. Kris-
tiſ naw meluſ ru-
najis un wiltiba naw
wina mutu atraſta.
Ja nu wiſch mumſ
faka: topat piſnigi,
tā juhſu Tehws de-
befis ir piſnigīs, tad
wiſch ar to leeziņa,

fā katra zilweka,
ari tai wiſwahjakajā, ſnauſch kahda dee-
wiſchka dſirkſtele, kuru eſpehjams uſpuhſ
par gaſchau leefmu, fā muhſu wahjajā
meeſā miht tomehr kahdi dihgħi, fā ſee
Deewa atrodami wiſpehziſā un pilniħā.
Ja zilwezigā un deewiſħka daba wareja
Kristus perfonā apweenotees, tad kahdai
radneezibai ſtarp ſchim dabām wajag pa-
ſtaħwel, zitadi ari Kristus nebuhtu wa-
rejis meeſā peedſimt. Ar Kristus dſim-
ſħanu ir zilweku pilniħas eſpehja pee-
raħditā.

Ja ſchirkſtam weħſtureſ lapas, tad
atrodam, fā wiſos laikos, kaut ari retu-

mis, ir bijuschi zilweki, kas Kristus pilnibas idealam leelakā waj masakā mehrā tuwojuschees. Par Kristus apustulem waram droshī teikt, ka tee kahdu atspīdumu no Kristus tehla ir sawās sejās un firdis nefuschi, tā tad tuwojuschees pilnibai, par kuru Jēsus runā. Ari starp Brahlui draudses darbineekeem atrodam wihrus, kas gahjuschi zelus us pilnibas pusi. Waj mehs nemonanam kahdu deewijsch-fas pilnibas atspīdumu grafa Zinzen-dorsa un Widemes Brahlui draudses apustula Krishjhahna Dahniba sejās? Tāpat, waj kahdu starinu no ščis pilni-bas naw nefuschi Brahlui draudses pirmee latweeschu fludinataji Kihfchu Peteris un Schlesteru Peteris? Us ščo jauta-jumu waram atbildet ar noteiku: ja!

Tahlakā fwezinajumā waram prasit, lai ari tagadejos Brahlui draudses loze-klos „usmostas gars no pirmā deenam, tas gars, kas Kristus leezineekeem bij.“ Kristus ir fazijis, ka mums sawā starpā jakopi dsihwa mihlestiba. Pee tās ware-schot pasiht, ka mehs esam wina mahzelli. Scho dsihwo mihlestibu wajag Brahlui drau-dschu wldū nomanit. Bes ščis mihlesti-bas mehs, kā Sw. Pawils raksta kori-n-teescheem, buhtu klanigi swani un swanigi swahrguli, t. i. mehs buhtu bes kahda fa-tura. Scho mihlestibu war paust un wi-na japausch katram Brahlui draudses lo-zeikli, lai mehs brahlis mihledami wa-ram no nahwes speestees us dsihwibū. Saimes tehws war apfēhsteeus us zinischā un issjautat, kas pilba masa ganina dweh-seli, meistaršs dsihwo mihlestibu war rah-dit mahzelleem, mahzelli meistaram, we-zaki ščai mihlestibā war aplatmot behrnuš, behrni wezakus. Žbfi sakot, kam pašcham buhš mihlestibas pilna ūrds, tas arweenu atradis dwehfeles, kurās pehz mihlestibas alks un bes winas kā stahdini ehnā nihkst. Mihlestiba dara dsihwi skaitu un pilnigu. Un pehz ščis pilnibas mumš jaſenās.

Ari Brahlui draudses nahlamiba ir at-kariga no dsihwās mihlestibas spehla draudses lozeklos. Bes ščis mihlestibas draudse ir bes nahlamiba un ari kā or-ganizacija naw wajadfiga. Nahdā wezā dseefmā par Brahlui draudsi ir fazits:

Sikām ween šči draudse stahwēs,
Namehr Deewa darbu ta

Sawā wldū neaikawēs!

Tas ir pateefs wahrdas. Draudse pastah-wēs, ja ta strahdās Deewa mihlestibas darbus un wedis laudis pee dsihwā Pe-

titaja. Uhriga bramaniba, kritika par zi-teem un plahitschanās šče nelihds. Brah-leem un mahsām jamahzās pasemigti no-leektees pee dsihwā awota, tħirħi wifpirmis sawu ūrds un rokaš un tad kaifit mihle-stibas ūrds kahdu tautā. Lai taws darbibas aploks leels waj maſs, peepildi to ar mihlestibas gaifchumu. Eset pil-nigi, tā kā juhu Tehws debesis ir pilnigš. To lai Deewa schehligi valihds. Amen.

Par praktiskeem jautajumeem Brahlui draudschu dsihwē man jaſino ūkofchais.

1) Pehz tehtinu maspulzina leb muma, es kā ūrds pulzina preefchnekk, (goda preefchnekk ir muhsu zeentħamais archi-bifaps T. Grinberga tehws) notureschū Rigā, L. Kaleju eelā 8, plkst. 12 deenā deewfalpojumis katra mehnefha otrā swieħtdeenā. Wifus zitūs deewfalpojumis wadis Rigas nodalas garigu leetu wadi-tajx R. Peltfha tehws. Katram ehneschā pirmajā swieħtdeenā minetā weetā un lai-tā notifs maħsu deewfalpojumis, ari R. Peltfha tehwa wadibā. Brīħwajās swieħtdeenās, zif spehki atlaus, apmelleschū lauku draudses. Tāpat lauku draudschu kopyħanu un apmekleħanu tehtinu mas-pulzinsħi uſtzejra braħlim R. Osolinam.

2) Katru swieħtdeenu plkst. 2 pehz pifd. draudses namā tiks notureta swieħtdeenās flosa. Skolas wadisħanai tehtinu mas-pulzinsħi ewweħleja īhpachu komiſiju ar iż-żejheri H. Leepinu preefchħgalā. Otr-deenas wakaros nodomats draudses na-mā noturet krixtigas jaunatnes sanahlismes. Peektdeenas wakaros tiks noturetas bibe-les un luħgħanās stundas R. Peltfha tehwa wadibā.

3) Nahkofħa 1933. g. nodomats farih-kot kurfuš Brahlui draudschu fludinatajeem Rigā, Kaleju eelā. Kurfu ilgumis ap 1 meħnef. Lai garigā dsihwe draudfes atjaunotos, tad katrai draudsei buhtu ja-suħta wifmas weens jauneklis jeb ari wihrs us ū ūrdeem kureem. Luħdju sinot, kahdu lozeiklus draudses fuħbi kurtos un iſteit attinax, kurā meħnef korsi buhtu notura-mi. Utbildes luħdju newilzinat.

4) Wifas Brahlui draudschu naminos janotura deewfalpojumi. Biex beeshi, to nofala katrai draudses wadiba. Sludi-nataju faraġtis jaſtahda peelsħa tehtinu mas-pulzinam apstiprinachanai.

Tuwakus sinojumis un paſkaidrojumis zentra walde fneedi sawā apkahrtra kafsta wifam nodalam.

Vałauschanas us Deewu.

Seema lai draud, lai seedons krahschni
plauka,
Saule lai spihd, lai plosas barga auta,
Meerigis us Deewu sawas aziis zelu,
Winſch spreesch man zelu,

Wiſu, ko lemj wiſch, pazeetigi baudu
Neprafu patis few gawilu ne raudu,
Weenu tik wehlos: ifjust Deewa gribu
Un miheſtibu.

Meers nahk tad fahyēs, pazeetiba, behdās,
Debefu rafa pilda ruhpju rehtas,
Swehtigs tas brihdas, kad ta dweſma puhta,
Deewas patis ko fuhta.

Swehtigs, ja Deewu sawa ſirdi manu,
Dwehſelē dsirdu debefſ ſtaido swanu,
Dſihwiba ſel tad ifnihzibas weetā,
Saule pehz reeta.

Klaufees nu, ſirds, un wehro, dwehſle,
mana,
Dwehſmu, kaſ pluhſt no tawa laba Gana;
Wina lai wiſas tawas gaitas pilda,
Gaiſmo un ſilda.

19. novembris 1932. g.

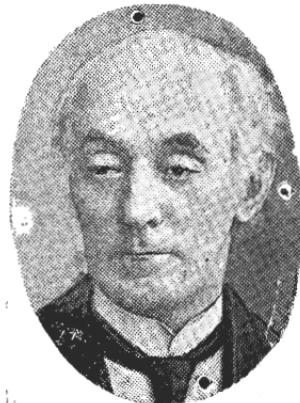
Prof. Wold. Maldonā

Swehtniza.

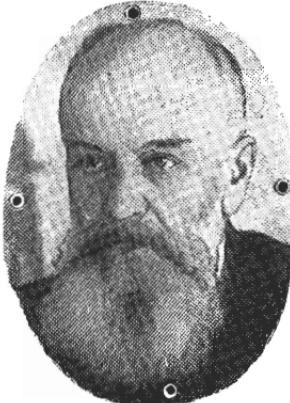
Brahlu draudſe, kura sawa ſcha gada
pehdejā konferenžē ſautuſi ari mani sawa
darbā, fawos preekos un behdās, ar to
atlahwuſi man ari eefstatitees daschadu
swehtbijibas wiſnu pluhſmā. Brahlus drau-

muhu Pestitaja ſwaigſnes gaifminu par
muſis wiſeem, par wiſu muhfu dſimteni.

Ir brahlus draudſe jaunā paauſde, kupa
sawā jaunibas dedſigumā no wiſas ſirds
grib ſtaidru gaifchu dſihwi, grib ſee-



Archibislapš Dr. theol. T. Grünbergs,
b-bas garigo waditaju — Tehtiu Maspulla goda
preetſcheinels.



Prof. Dr. W. Maldonā,
b-bas goda preetſcheinels.

dsē, to waru leezinat, deg wehl wezās
uguns leefminaſ, kaſ gaifchi rahda pesti-
ſchanas zelu. Tur ir tehwī, mahtes, kaſ
ſawā kriſtiagā paſemibā ſina, ko wini grib
un kaſ teem jadara. Gaifchas aziis, tihras
rokaſ, mihi wahrab, ſelta ſirds. Teem ir
ſwehtniza dwehſelē, kaſ ſwehti brahlus
draudſes namu, dſihwi un darbus. Winu
Seemas ſwehtku ſpoſchā leefmina lai luhs

det, lai nesahles nepahraugtu wiſnu un zitu
seedu krahschnumu. Wini grib ifrawet ne-
derigo. Tilai luhgim Seemas ſwehtku
Behrniu, lai Wina debefſ gaifchā ajs
atlaui muſis ifprast ari zitu zilwelui fahyēs
un ſmaidus, ari pretineeku mehrkuſ un
zelus. Mihlet zilwelui — tilai nemihlet
zilwelui negodigos darbus.

Jr brahlu draudſē nefafkanaſ. Kadehl? Warbuht, ka tās ir ſwehbtijibas zeli daschadibas. Wiſi grib darbotees, tas teſa, bet fatram darbneekam fawī darbibaſ weldi. Katram Deewis dewis fawas ſpehjas, uſdewumus un fawu ihpatniu. Lai Seemas ſwehbtu ſwezites uguntinā kats pahraubaſ fewi un fawas gaitas. Waj tās atbilſt brahlu draudſes un ewangelija prasibam? Mehſ dauds ſtundas eſam ſeedojufchi, kopā ſanahldami pa deſmit, diwdeſmit, gan atkal atfehſchki pa diwi, pa trihs ſopā buhdami, lai nowehrſtu to, laſ ſawē ſopā darbibu, daschi wadoni lai iſlīhdſinatos un ſameerinatos fawā ſtarpa. Bet ar runam un farunam ween naw lihdſets. Wajaga luhtg Deewu, lai wiſch lautu atdſint, tapt eelchikli labakam, lai katra ſirds kluhtu ſwehtniza, tur peedſimſi Jefus behrniſch.

Seemas ſwehbtu ſposchā leefmina lai ſpihd muhſu ſirdiſ un lai rahda mumſari to zelu, kur mehſ maldijamees un newarejām faredſet iſhto gala mehrki. Daudſreif tumſa un migla ir darijuſi muhſ aklus, tās maldinajuſchas prahta ſlehdſeenuſ un apflahpejuſchas muhſu ſirſchu filto un taſnigo uguntinu.

Mafais Seemas ſwehbtu behrniſch, laſ ar fawu dſilo, leelo mihleſtibū apneum wiſu paſauli, muhſ grib iſredſet, lai mehſ wiſam zeltu ſwehtnizu. Deewis iſredſeja Salamanu par taħdu Deewa nama zeh-laju, ſew par palihgu ſche lauſchu wiðū. Jefus grib mumſ uſtizet taħdu leelu ſwehbtu, atbildigu darbu. Sanemſim zeenigi un paſemigi ſcho Jefus peedahwato uſdewumu, zelt ſwehtnizu fawā ſirdi, kur mate-rials naw tikai maſwehrtigſ, bet pat kai-tigſ jaunzeltni, peem: muhſu maldigaſ, kluhdigaſ prahts, muhſu laundas eegribaſ, muhſu grehki. Waj waram apſwehrt to leelo godu, ka Deewis muhſ ir iſredſejiſ, to leelo mihleſtibū, ka Jefus naħk mahzit, fa zelt ſwehtnizu. Daudſreif naħk prahts: Es pawifam neefmu zeenigſ. Prahti ſweeſchaſ us pretejø puſi. Un tomehe atkal naħk aizinajumſ: zel ſwehtnizu! eſi droſchſ! dari to! Paklauſiſim! Bet tad

gribas eelikt jaunzeltnē wiſu manu muhſchu, manas puhles, ſweedruſ un aſaraſ, ma-nuſ preekuſ un zeribaſ, wiſu manu dſilhi!

Wiſu dſilhi — weena zeltne — weena ſwehtniza!

Gruhti atrast darba beedruſ. Biſa draugſ, — tas aifgħaſha Deewa faultiſ. Biſa zela beedruſ, — tas nogrefaſ ſa ziltu zelu. Manu ſwehtnizu palihdjejuſchi dlibinat — jaħaka, tikai wiſtuwakee lihdsgħajeſi. Val-dees tehwam, mahte! Valdees ſewai, behrniſch! Valdees tur weenam otram ažu ſſtam, rokaſ ſpeedeenam.

Wiſtuwaikaſ darba beedruſ bija un ir tas, laſ parahdās dwehfeles luhsuma briħdi, laſ atſpihd kluſajās ſwehbtwiniga-jās atzeres waj ilgu ſtanās, kraħfaſ. Tas, laſ eenahk iſtabinā, kaf luħdf, kaf peedod kaf dod, kaf ſpihd kahda ſwezite, ažtina. Tas, laſ pažebla, kaf neſpehla fabruka, kaf krita atpalač, kaf aſnoja meesa un ſiſd.

Tas weenmehr ſazijiſ: Ej, zel, eſi droſchſ, dari to!

Jr weens, laſ muhſ atkal un atkal war zelt, ja ari lehti ſemé kluhpam, laſ atkal un atkal war tumſa gaifmu rahdit, nahwē — dſilhibu, ſemes wiſu — debesiſ.

Seemas ſwehbtu briħnumā ir atſpihdjejiſ iſhtais ſwehtnizas zehlaſj ar wiſu fawu mihleſtibū. Ta buhſ mihleſtibas ſwehtniza, brahlu ſwehtniza. Buhs! Eſi droſchſ! Dari to!

Sinams, tew un man wehl aifdegħeſs dauds maldu guniſ, wehl foli ſlihdēs pa labi, pa kreifi, wehl peewiſs meeſas un gara ſpehli. Bet eſi droſchſ! Zel fawu ſwehtnizu. Dari to! Zentees! Panah-kumi buhſ, ja ari tikai tiſ, ziſ Deewis uſtizejiſ muhſu wahjeem ſpehleem. Tas wiſs Deewa ſinā un padomā.

Bet Wiſch dob padomus un briħschus, ſiħmes un briħnumus, kluſas ſtundas un ſwehbtuſ, laſ mumſ palihdf strahdat, klu-bina atkal kertees pee ſwehtnizas zelſcha-naſ, ja ari jaſaħ buħtu gluſchi no jauna.

Seemas ſwehbtu ſotizis un ſotiſ ſleels briħnumiſ. Ziħwelki ſahib zelt ſwehtnizas. Eſi ari tu droſchſ un dari to!



Jesus tuwu man.

Karsfa, svehta leefmina
Manā sirdi dsimst,
Jesu mana dseefmina
Slawet nenorimst.

Wirsch ir mans un wina es —
Kas muhs spēhtu schkirt?!
Salbs man wina weeglaib juhgō:
Mihlet, zeest un mirt.

Tā jau semes zelinā
Jesus tuwu man,
Wahjibā un neezibā
Debesī skanas skan.

Un kād zelsch us augšču ees,
Skānēs fapa swans,
Tumščai lejai pahri zels
Mani labais Gans.

1. decembri 1932. g.

G. Lepinsfch,
Kim. inscheneeris.

Atpesti muhs no launa!

Schahda luhgschana wajadsga wiseem, ari pateesem Kristus mahzkeem, par fureem launums wairs newalda. Wina greech usmanibu us launumu, kas usbruhk mums kahrdinashanās waj ari jau dabujis weetu muhsu sirdi.

Gan wisi tizige weenprahigi atsīst poštu, ko nodara launums. Tas padara neibrū skaidrako sirdi un nemeerigu labakō apšinu; pahrwehrsch labakās domas un skaitakos zenteenu, isposta garigo lablāhjibū muhschibū un beeschi ari laizigo lablāhjibū wirs semes. Un tomehr, zīt gruhti eeraudsit paſha sirdi eesagustos launumu! Kapehz?

Nelaima, ka mehs par fewi mehdsam labi domat, jo mas kritisejam un pahrbaudam sawas domas, darbuas un zenteenus ewangelija gaismā, aismiristot wezo pateesibu, ka Deewā ween ir svehtis un taisns, bet mehs esam grehzneeki. Tapehz ari skabargu brahla azi weegli eeraugam, bet baki sawā azi nenomanam. Oſta pateesiba tehnīs Dawida wahrdoš: „Kas hanama tās maldishanās? Schķīslī mani no apslehpīam wainam!“ Bet kas nemanā launumu sawā dīshwē, tas ari neteik no ta walā. Turpreti, kas to spēhj eeraudsit, tam ir drošha zeriba, ka zaur deewiscku palihdsibu tiks no ta swabads.

Pret launumu mums jaubht diwkahrt usmanigem. Jo ruhgti peedslīhwojumi tīzības wihrū dīshwē tīslab wezās fa jaunās deribas laikā ir mahzijūchi, zīt wahjsch radijums zīhnā pret launumu ir zīlweks. „Garš gan ir labprahigs, bet meesa wahja.“ Turklākt launums usbruhk beeschi ar selenibū, iſlīshchanās un wiltibū, jo sahtans mehds iſlītees kā gaishības engelis. Nur tam neisodadas muhs sawal-

dsinat atklahtā zīhnā, tur winsch mehgina ewilinat sawos ūpenos, gruhti faredsamog tihflos.

Dāſham tizigam brahlim winsch eedwesch nedauds godkahribas. Tas aismirist dee-wischko pasemibū, sahīt no fewis ko eedo-matees, aismirist sawu usdewumu falpot kluhbā teezas pehz walbīshanas. Un jo deenas, jo wairat. Bet ishnakums ir behdigis. Kīdas un nemeeri Kristus draudē. Sirds pamāšām pildās ar naidu pret saweem pretneekiem un aismiristas Kristus bauslis, mihlet sawus eenaideekus.

Zitu tam isdodas pawedinat us ūhkeem meleem. Zīlweks peerod apšinigi melot, lai iswairitos no nepatiķamas fastapschāndas, atbilstes doschānas, sawu kluhdu waj pahrtatīshanas atsīhshanas waj ari, lai nesaudetu kahdu ūhku dīshwes ērtibū. Un pamāšām winsch ūhku ūtizibū pee ziteem, paleek nepateefs ari pret fewi un sawu. Raditaju. Bet Deewa wahrds it skaidri rahda, ka ikweena nepatecība ir grehls. Un grehka nopolns ir . . .

Zitam tas eedwesch isdarit waj peelaist kahdu netaisnibū ūheedriskā waj ūtīmēzīskā dīshwē. Weenai netaisnibai ūko otrā jau leelaka un ja zīlweks laikus neatjeh-das, winsch war ūdurtees pat ar laizigo ūtīmu, ūaudet ūtizibū waj sawu darba weetu. Jo nekas naw apslehpīs, kas ne-nahk gaismā.

Dāſham ūhaklam Deewa wahrda laſitajam un pehtineekam tas eedwesch, ka winsch ir ūmals rāstu ūfīnejs, dīshch domatajs un gudrībā winsch sahīt kritiset Deewa wahrda pateesibu un augstaku turet sawu perfonigo ūpreedumu Deewa walstibas ūtās, nomalidamees no ewangelijs pa-

teesibas, praweſchu un apustulu mahzibas
un tizibas leetâs bojâ eedams.

Loti daschadi tee zeli, pa kureem lau-
numbs mehgina eeguht weetü zilweka ſirdi.
Tomehr ta daschadâs darbibas mehrkiſ ir
weens, dabut zilweku ſawâ warâ un if-
poſtit ta laizigo un muhſchigo labklahjibu.

Lai dahrgi atpiрtlu dwehſeli paglahbtu
no muhſchiga poſta, Deewa ſawâ mihle-
ſtibâ nahf ar modinoſcheem aifrahdiju-
meem, bet reisem ari ar rihſti. Tad leelâs
behdâs zilweka dwehſeli moſlaš jautqumis:
„Kapehz? Kapehz, af Rungš, Tu man
uſlezi ſchis leelâs zeefchanos!“ Tad wiſa
fluſumâ un nopeetničâ zilweks ſahf meklet
ſawu zeefchanu eemeslu, pahrdomâ ſawu
dſihwi un pahrbauda ſawus darbuš evan-
gelija gaifmâ, lihds beidſot atveras ſtaſis
un wiſch eerauga ſawas maldibas grehku.
Tad wiſch iſſauzas no wiſas ſirdi: „Tu
ween, af Rungš, efi ſwehts un tafns, bet
eſt eſmu grebkojis un launu darijis preefſch
Tawâm azim.“

Beidſot ſchî luhgſchana modina muhſos

wehlefhanos tapt atwabinateem no ee-
raudſitam launuma ſaitem. Ta ir ſtaifa, Deewam patihkama wehlefchanas. Kad ſchî wehlefchanas paleek dſihfa un patee-
fala un top nopeetna luhgſchana, zilwefa
fmagà apina top atweeglota zaur grehku
peedofchanu. Sirds top ſchihſtita zaur
Kristus aſinim un ſanem deewiſhku pa-
lihſibu tapt ſwabada ui ſpehku turetees
pref ſaimeem kahrdinajumeem. Sirdi
eenahf brihnichkaſis Deewa meers, un
zilweks eegihiſ ſauu, preezigu zeribu
nohlotnei un juhtas atkal ſawa debeſu
Dehwu mihſch behens. Bet dſihwi newar
atgreest atyakal. Saudeſas ifdewibas krahi
muhſchibas mantu, ſaudeta dala dſihwes
wehrtibas. Uſtizete podi mas angli ne-
ſuſhi.

Atpeſti muhſ no launa! Lai top mums
par wajadſigu, pateſhu ſirdiſluhgſchana, lai
maha buht nomodâ, meklet un eeraudſit
ſirdi eesagufchos launumi, ilgotees tapt
atpeſtiteem no ta, ar deewiſhku paſlihſibu
zihnitees un guht uſwaru.

Cand. theol. E. Oſolin a.

Muhſu dſihwiba Kristus!

(Tulkojums no wahzu walodas.)

Saules pehdejee ſtari ſlihd pahr maſo
Belwederas pilſehtinu uſ widus juhras
kraſta. Darba trokniſ norimiſ un eelâs
redſams tikai retaiſ gahjejs.

Gandrihs uſ paſcha juhras kraſta, pil-
ſehtas nomale atrodaſ leels kraſhchus
namis, no wiſam puſem eſlehtgiſ duhrſa. Namis
peerder ſahdam bagatam roemeet.
Schim namam tuwojas diwi wiſhreſchi.
Weens no teem ir zeenijams ſirmgalwiſ;
wina kupla, lihds joſtai wiſnojoſchâ bahrda
mird ſidrabbalta. Wina ſkats ir nopeetns,
bet labſirdigs. Otrs ir jauneklis, tehrpees
baltas drahnâs, un pahr plezeem tam
pahrmests chrts mehteliſ, wiſhpuf ſe
ar ſprahdji ſaturets, Sandalu baltas
ſiſnâs tam kruſteniſki ſaiſtitas ap lahju
lihds zeleem.

Weegleem ſoleem jauneklis tuwojas
ſirmgalwim.

„Man ir preefs, Walerius, ka tu eä
atnahzis“ ſirmgalwiſ eefahl, mehſ ne-
buſſim dauds ſchî wakara deewkalpojumâ,
un man leekas, ka mehſ wairſ ilgi nepa-
liſſim kopâ, ruhpju pilnâ balsi wiſch
turpina.

„Tu domâ par keſara algoteem?“

„Wini nahtu!“ iſſauzas droſchſirdigi

jauneklis un azis tam eemirdſas it fa-
uguns.

Bet wini jau ir jaſneeguſchi nama ko-
loni eeeju un ſaruna teef pahrtrauſta.
Rahds roemeetis toſ ſanem. Roemeefha
ſejas panti ir zeeti un tajos laſama ener-
gia, wiſch gehrbees garâ baltâ roemeefchu
tunika.

Sawus weefus wiſch eewed deesgan
leelâ telpâ, furas feenas fegtas mihſteem
tepikeem. Leels, gaifchis logi ſeet uſ
juhras puſi. Telpâ drihs ween jau ir ſa-
yulejuziſches ap 20 wihi, gan nabagi,
gan bagati. Wini naiv nahtuſchi uſ
ſwehtkeem, bet uſ klufu ſwehtwakara deew-
kalpojumu. Scheit ſapulzejuſches. Tas
noteek ap 30g. g., kad Dioklezians, pabal-
ſits no zefara Galerija ifdewa likumu,
furſch ſkaneja ſekofchi: wiſas kristigas
baſnizas, ſwehtee rakſti jaſade-
dina, wiſi draubſchu wadoni un ari
drendes lozelli janogalina. Schis likums
tua ar aſinaiu neshehlibu iſpildiſ.

Warbiht ari ſchœem ſapulzeetem lihſigſ
liktenis ſtawo preefſchâ. Wiſu ſejas la-
ſamas ruhpes.

Tee abi, furus mehſ paſihiſtam ſtawo
pee loga. Sapnojoſchu ſtatu luhgkojas

sirmgalvis tahlumā, bet jaunekla skats ir leefmojoschā un winsch stahw it kā kareiwiš, karsch gataws dotees zihnā.

Sirmgalvis eefahk klusi farunu.

„Walerij, waj tu redst, zif ajsins fahrta noreet faulite? Tif sawadi man top ap sirdi schowakar, winā raugotees. Man leekas, ari mumis nahfsees drihs mirt! Bet waj naw staisti mirt preefch Kristus! — Sad topam atraisti no semes sahjem un behdam, lai eetu pretim muhſchigai svehtlaimbai ar Deewu. Ja, Walerij, faut ari kristige kā dsihwneeki tagad top kauti, kā uswaretaji wini droſchi eet pretim zeefchanam un nahwei un wehl droſchaki stahw par sawu tizibu, to apleezi-dami dsihwibā un nahwē.“

„Muhſu dsihwiba ir Kristus!“ nobeidsa sirmgalvis, noluhkodamees jaunekli ar miheleitibas pilnu, mirdsoſchu skatu. Godbijgi Walerijus klausījās sirmā presbitera wahrdos.

Wineem tuwojās kahds treschais, presbiteri usrunadams.

„Ir laiks, ak presbiter, eefahkt. Meħs efan gandrihs wisi kopa“, aizinaja pee-nahzejs.

Presbiteris pamahja peekrihtochi ar roku. Wisi kapulzete noſehdās pee gara galda un ktrs trofniſ apluſa. Galda galā ſehſch presbiteris. Kalpotajs, wergs, eenahk un eenes svezež.

Deewkalpojums sahkas ar luhgſchanu. Beigās weens no diafoneem kneeds presbiterim wiħnu un maiſi. Winsch to ūnem un ūka pateizibas luhgſchanu. Wisi svehtbijibā klausās luhgſchanas wahrdos un luhgſchanu beidſot wisi ūka: Amen.

Điafoni pehz tam kneeds wiſeem wiħnu un maiſi. Wisi ehd un dser un pateiz Deewam. Atkal eenahk wergs un eenes leelu trauku ar uhdeni. Tazjā wisi maſgā rokas. Wisi noteek klusi, bes wahrdiem. Pehz meelaista wisi dseed kopa ūlawas un pateizibas dseefmas Deewam. Deewkalpojums beidſas atkal ar luhgſchanu. Pehz tam ūko pahrrunaſ.

Rahds ūhntis no ūaiminu pilſehtas naħf ar ūwezeenū.

„Ur ūwezeenū no muhſu wezakā eelfch Deewa, muhſu wiſspēhzigā un weeniga Kunga, winsch ūhnta mani pee ūewis. Winsch pateizas ūew par tawu laipnibū.“ To teifdams ūhntis paſneeda presbiteram ūkstu rulli. Ur Kunga ūhebtibū presbiteris to atlauſch.

„Waj meħs labaki neetu mahjās? Muhſ weegli war ūseet kareiwiji, jo ūina, fa meħs ūkini deenā kopa ūanahlam, un ir dsirdams, fa ūkisara algotee ūturas ari muhſu pilſehtinā,“ teiza kahds no ūlahtesfcheem ar ruhpju pilnu ūeju. Bet ziti par to paſmalda un kahds ūzis ūinam atbild:

„Ja tew ir bailes, miħlais Turin, tad ejj.“ Bet Turins paleek, lai ūewi neap-kaunotu.

Pa ūcho ūrunas laiku ūeefahk ūkusi ūlaw-wets pee loga un weena ūmſcha galwa aif loga paraħdās. Ūkai weens to bija dsirdejjs un redsejjs. Tas atwadās un aiseet, jo pehz beigta meelaista war fatrs aiseet.

Kad tas ir aħra isgħajjis, tad ūinam ūeeddrojas kahds ūmſha ūtahw.

„Wifs ir ūgħatawot“ tas ūkusi ūtħallist un abi ūtahw ūpjud naħħi ūmſha.

Pehz maha laizina wisi ūpulzeteet gata-wojas iſklīħt.

Bes elpas eefkreem istabā wergs, kuru neustiżigas nodewejx nesen attabha.

„Kungs“ winsch īlfodams ūfauz, „għalib ūfwi!“ Pulks ūkisara algoto ir-elekkuschi mahju. Saudse sawu dsihwibū, sawu draugu deħi. Es ūnu masas durwiss, kuras ūswed us palmu aleju. No tureenes meħs eħam pee juħras. Tur meħs eekħpsim laiwa um aħbrau kif. Tur wini ne-fina mums ūfekot.“

Romeetiż, mahjas iħpaſħneet, no-bahl. Isbailes un uſtraukum ūfakams wiħħi ūfejja. Wisi ūluse.

„Kungs glahbees, tagad newar laiku ūpaſaudet“ wergs turpina, aiffslardams sirmā presbitera roku, it kā grībedams to ūtwerp un ūwest us ūflepenu iſeju.

Bet ūrmā presbiteris pamahj un wergs atħaġpijas.

„Kā bailigie meħs gleħwi buħtu. Ja Deewis to noleħmis, tad meħs grībam labprah eet nahwē, kā to Jezuš darija. Wairum ūpulzeteet peekrita presbiteram, un lai gan weħl weens oħra ūħabba, aif durwim jau dsirdamas balsiſ un trofniſ. Kariju bars jau ir-preeħħanam...“

„Likum wahrdā juħħis eſat apzeetinat!“ ūfauz ūkani un kundislik romeeħdu ūtħneek. Ūpulzeteet bes pretoħchanas lauji ūewi ūfisit.

Waj juħħis eſat tit bailigi, fa naħkat wefeli 50 muhſu 20 apzeetinat?“ kahds no ūfisit.

Spehzigs gruhdeens sejā bija kā atbilde jautajumam, tā kā drošchais jautajās nosriht nejamanā uſ gribdas....

Saulite nahkoščā rihtā uſauſtot welti

meklē ſawus draugus. Kluſa un weentula ſtahw mahja uſ juhraš kraſta. Nekad ta wairb nefsagaidis ſawā pawehni kluſo Kristus mahžeklu pulzīnu.

R. Osolinsč

Atminu grahmata.

Deewa meerā aifgahjuſchee Brahlu draudses darbineeki.

Tā wini aifeet un nejautā'
Waj tu zelu teem aſaram laifti.
Elfadams rotas teem pakal ineedi,
Jeb ar Irahſchakos wainogus ſaifti.

Aifeet un neluhto, waj lahdz gitſ
Graudus newahz ne wina wagas;
Wineem droſchafā pawehni
Sanestas wahrpas breedigi ſmagas.

R. B.



Peteris Godinšč,

Brahlu draudses Gataras nod. preefſch-neeks un Kalna Wilumu ſaeefchanas nama garigais waditajš. Oſimis 1872. g. 29. sept. Godina tehws zehlees no ſenias un zeenijamas Brahlu draudses dſimtaſ. Wifī wina ſentchi ir bijuschi firſnigi Brahlu draudses kopeji un atbalſtitaji, kadehk ari Godinu dſimtaſ mahjas pagalmā atrodaſ Brahlu draudses ſaeefchanas nams. Nelaikis wifū muhſchu ar mihleſtibū ſopā draudses garigo dſihwi, dauds upurus neſdamis ari materialā ſinā. Dauds darbojees ari weetejā ſabeebribā, kā pagasta wezaſaіs, Drufu ew.-lut. draudses waldeš, kraſh-aifdew. kafes waldeſ lozeſlis un zi- tās weetejās organiſazijās kā aktiws un zentīgs pabalſtitajš. Uſ pehdejo atduſas weetinu nelaik ſawadit bij pulzejuſchees wairat ſinti wina zeenitajš. Kapu ſopina no atneſteem ſeedem lihdiſinajās ſeedu uſ- kalinam. Wina peemina un uſtiziga darbi ba garigoš un ari lazigoſ peenahlumoſ paliks neſudobcha Brahlu draudſes tahla- ſam audſem.

Črīzis Gailitis,

Brahlu draudſes Zentra rewiſijas komiſijas preefſchfehdetajs un bij, zentra waldeſ lozeſlis. Oſimis 1872. g. Aitaures draudſe, Mores muhſchā. Miris 1931. gadā 24. julijā. Nelaikis peefkaitamis pee teem reteem zenfoneem, kā paſchiglīhtibā iſ- lauſis few zelu no gruhtās bahreniſcha un kalpa dſihwes pee iſglīhtota un uſti- zibaſ pilna walſtās darbineeka ſtahwoſka. Darbojees ilgačus gadus Viſčas bankā pirms kara, kā atbildigš eerednis, bet kara laiſā kā fewiſhku uſdewumu eerednis. Latvijas walſtij nodiņinotečs, darbojās kā walſtā kontroleš eerednis. Brahlu draudſe lihdsdarbojees wairak kā 10 gadu, un ar ſawu noteiſtibū un taisnibū eeguviſ wiſ- pahrigu zeenu. Wehl ſlimnižā gutot, dſihwi intereſejees par beedribas darbiu un ſe- mejīs neſaſtanu likwidēſchanu. Wina zen- tiba un pateſiſbaſ mihleſtiba arween pa- lifš kā paraugs turpmakeem darbineekeem.



Jaunību Kristum!

Tijas

Ar jaunības spēkiem!

Ar jaunības spēkiem es milēšu tevi
Mans Pestītāj, dārgais' mans Kēniņ' un
draugs!

Tu jaunības spekus un spīgtumu devi,
Sirds tevi — tik tevi par savu tad sauks!

Ne tad, kad rožainie vaigi sāks bālēt,
Kad vecums un nespēks ciemoties nāks;
Ne tad, kad no vaigiem man nozudis
smāidi,
Kad prieki un jaunība apnikt man sāks.

Es tagad par upuri nododos Tevim
Kad jaunības spīgtumā strauji pukst
sirds!

Kad jautru un priecīgu apzinos sevi,
Kad jaunības dedzībā acis man mirdz.

Ne tad, kad trakot sāks ciešanu vētras,
Kad bēdas un sāpes pīšlos man' lieks!
Nē, tagad, kad zaļo man cerību mētras,
Sirds, dvēsele, visu, it visu Tev sniegs!

Ne tad, kad no pasaules izsūkta būšu,
Un kaislibās nomākts, kas bernība sēts;
Ne tad, kad no pasaules draugiem būs
laupīts
It viss, kas vien bija man šķīsts, dārgs
un svēts.

Bet tagad, kad dzīvi baudīt es varu,
Kad pasaule pildītu kausu man sniedz,
Es milēšu Tevi, es milēšu Tevi —
Vai manim to atļauj, vai manim to liedz?

Jau jaunībā gribu uzņemties krustu,
Jau jaunība — teku ērkšķaino iet . . .
Viss viens, kaut pasaules draugiman zustu,
Viss viens, kaut nāktos asaras liet . . .

Kaut tagad jau teku ērkšķainu minu,
Kaut bēdu un sāpju daudz priekšā man
būs —
Man Jēzus par draugu, to droši zinu,
Un mūžībā — debess par daļu man kļūs!

Meklējiet rakstos!

Tēmati jaunatnes pulciņu bībeles stūdijam.

Katrai nedēļai nodalīts atsevišķs jautājums, kurš apskatāms un pārdomājams, lasot ik dienas norādītās rakstu vietas. Nedēļas lasījumi beidzot, pārdomām un atkārtojumam doti jautājumi, kuri loti noderīgi jaunatnes pulciņu kopīgām pārrunām.

Progresējoša ticības dzīve.

Dec.

P. 26. Progresējošas dzīves pamats. 2. Timot. 2, 3.—21.

O. 27. Ticība un lugšana. Mat. ev. 21, 18.—22.; 17, 14.—21.

T. 28. Mīlestības darbi. 1. Korin. 13, 1.—13.

C. 29. Kalpošana Dievam. Rom. 12, 1.—2.; 2. Korin. 5, 10.—15.

P. 30. Kalpošana vispārībai. 1. Mozus 41, 55.—57; 47, 13.—26.

S. 31. Kalpošana brāļiem. 1. Jāņa gr. 3, 11.—18.

Sv. 1. janv. Kalpošana pierīgiem. 1. Mozus 45, 1.—15.; 47, 11.—12.

1. Kā mūsu dzīve kļūst progresējoša? Ko esam vecajā gadā nokavējuši? Kadus mērķus un uzdevumus mums uzzliek jaunais gads?

Kādēļ mums jāveicina pagānu misija?

Janv.

P. 2. Kristus uzdevums. Mat. ev. 28, 16.—20. Mark. ev. 16, 15.—18.

O. 3. Apustuļu priekšzīme. Apust. darb. 13, 42.—52.; 15, 22.—23.

T. 4. Kristus mīlestība! 2. Korin. 5, 14.—21.: 1. Tim. 1, 12.—14.

C. 5. Dieva vadība. Ap. darb. 16, 9.—15.

P. 6. Elku kalpošanas maldi. Ezaja 44, 9.—20.; Dav. dz. 115, 4.—8.

S. 7. Pagānu ilgas. Ap. darbi 8, 26.—40.; Jer. 16, 19.—21.

S. 8. Svētība misijas darbā. Ap. darb. 11, 1.—8.; Jāņa ev. 10, 16.

Kadēļ katram mums jārūpējas par misiju? Kā pamodināsim un izkopsim mīlestību pret misiju mūsu pulciņā?

Dieva vārda iespaids.

Janv.

- P. 9. Atdzimšana. 1. Pētera gr. 1, 22.—25.; Ecekiļa gr. 11, 19.—20.
O. 10. Garīga pieaugšana. 1. Pētera gr. 2, 1.—5.; Dāv. dz. 1.
T. 11. Šķistišana. Jāņa ev. 15, 1.—8.
C. 12. Svētišana. Jāņa ev. 17, 6.—17.
P. 13. Apskaidrošana. Dāv. dz. 119, 97.—105.; 2. Pētera 1, 16.—21.
S. 14. Staigāšana patiesībā. Evez. gr. 6, 16.—17.; Dāv. dz. 119, 113.—120.
S. 15. Sodība un žēlastība. Jāņa ev. 12, 48.; Jerem. 5, 14.—17.; Jāņa ev. 5, 24.—29.

Kādu iespaidu uz tevi dara kārtīga bībeles studija pēc tēmu kārtības? Pastasti par cilvēkiem, kuri bībeli lasot tapa jauni radījumi? Kā mēs nepareizi rikojamies ar bībeles studijām?

Jāzeps — savas tautas varonis.

Janv.

- P. 16. No dzimtenes — svešumā. 1. Mozus 37, 3.—17.; 41, 37.—46.; Dāv. dz. 105, 16.—22.
O. 17. Ciešanu skolā. 1. Mozus 37, 18.—26.
T. 18. Uzticīgs pienākumos. 1. Mozus 39, 1.—6.
C. 19. Uzvarētājs kārdināšanā. 1. Moz. 39, 7.—12.
P. 20. No zemuma — godā. 1. Mozus 39, 19.—23.; 41, 1.—14.
S. 21. Apgādības ministrs. 1. Mozus 41, 47.—57.
S. 22. Savu braļu glābējs. 1. Mozus 45, 11.—15.

Kādas īpatnības ir Jāzepam, ka varonim? Ko varam no viņa mācīties attiecībā uz tēvu zemes mīlestību? Kādu svētību Jāzepam deva viņa sirdsskaidrība un nepadošanās viļinājumiem?

Priecīga vēsts.

Janv.

- P. 23. Noskumušiem. Ezaja 40, 1.—11. 66, 1. 2. 13.
O. 24. Vientuļiem. Jāņa 14, 15.—24.
T. 25. Nogurušiem. Ezaja 40, 25.—31.
C. 26. Nabagiem. Lūk. 4, 16.—30.
P. 27. Saistitiem. Ezajas 61, 1.—2. Dav. dz. 40, 1.—11.
S. 28. Meklētājiem. Luk. ev. 11, 5.—13.
S. 29. Tiem, kas atgriežas. Luk. ev. 18, 9.—14.

Kadēļ cilvēka pašprāts saceljas pret evaņģēliju? Kādu apmierinājumu sniedz evaņģēlijs visdzīlākās dvēseles vajadzībās? Kā mēs dažkārt kavējam evaņģēlija svētīgo darbību?

Jaunatnes pulciņu vajadzība.

Janv.

- P. 30. Dievišķa kustība. Jāņa ev. 21, 15.—19.; Dāv. dz. 119, 1.—16.
O. 31. Dievišķi pamatnoteikumi 1. Kor. 2. nod.

Febr.

- T. 1. Dievišķi mērķi. 1. Pētera 2, 6.—10.
C. 2. Staigāšana garā. 1. Pētera 2, 11.—17.
P. 3. Svēta atbildības sajūta. Rom. 1, 13.—17.
S. 4. Garīga pieaugšana. Mat. ev 13, 31.—35.
S. 5. Dievišķa vienība. Jāņa ev. 17, 18.—26.

Kā radas vajadzība pēc kristīgu jaunatnes pulciņu dibināšanas? Kāds pulciņiem ir uzdevums tagadējā laika jaunatnes kustībā? Kā uzvaret laika gara jauno iespaidu jaunatnes dzīvē?

Jaunatnes darbības instrukcija.

1.

Būtība.

Brāļu draudzes garīgās dzīves izkopšanas darbā ir nepieciešama jaunatnes līdzdarbība, viņas spējām un attīstībai piemērotā veidā. Šai ziņā katras biedrības nodaļas uzdevums ir ierosināt jaunatni uz pašdarbību un dibināt jau-

natnes pulciņus, caur to sekmējot jaunatnes spēju izkopšanu un garīgo attīziņu attīstību.

2.

Darbības veids.

Jaunatnes darbība jaorganizē un jāvada pēc šīnī instrukcijā paredzētās kārtības un biedrības statūtu noteikumiem.

Savā darbībā jaunatnei tiek dotas patstāvīgas darba vadīšanas tiesības, bet tās izlietojamas, ievērojot biedrības intereses un statūtu norādījumus. Pulciņu darbību var apsākt, ja ir 3 biedri, kuri sastāda pagaidu valdi, ievēlot pagaidu priekšnieku, sekretāru un kasieri. Par pulciņa nadibināšanu jāpaziņo pulciņu apvienības, valdei un pēc saņemtas apvienības valdes piekrišanas pulciņš var uzsākt darbību.

3.

Mērkis.

Jaunatnes pulciņu darbības mērkis ir: 1) vadīt jaunatni, dzīvot saskaņā ar evāngēliju un Brālu draudzes principiem. 2) sekmēt jaunatnes līdzdarbību, piemērotu viņas spējām un vecumam priekš Dieva valstības.

4.

Līdzekļi.

Šo mērķu sasniegšanai pulciņš lieto sekošus līdzekļus: 1) Dieva vārda pētīšana un bībeles pārrunas; 2) lūgšanas dzīve; 3) uzticīga darbība draudzes un jaunatnes sapulcēs; 4) solījuma svētīga izpildīšana; 5) kopīgu sapulču kārtīga apmeklēšana; 6) svētdienas skolas darbības un citu atklātu mīlestības un palīdzības darbu uzcītīga kopšana.

5.

Sastāvs.

Jaunatnes pulciņš sastāv; 1) no biedriem veicinātājiem; 2) darbīgiem biedriem un 3) goda biedriem.

Par biedriem veicinātājiem tiek uzņemti tādi jauni ļaudis, kas pēc ilgākas jaunatnes pulciņa sarīkojumu un sapulču apmeklēšanas izteic vēlešanos pievienoties pulciņa darbībai.

Par darbīgiem biedriem tiek uzņemti tie biedri veicinātāji, kas atzīst augšā minētos mērķus un principus, nododamies kristīgam jaunatnes darbam kā savai sirdslietai. Pirms uzņemšanas viņus sīki iepazīstina ar darbīga biedra pienākumiem. Uzņemšanu izdara atklātā sapulcē un uzņemamie biedri paraksta svinīgu solījumu.

Par goda biedriem tiek uzņemtas tādas kristīgas personas, kurām ir sevišķi lieli nopolni, kā ārējās, tā iekšējās jaunatnes pulciņa dzīves labā. Goda biedrus ievēl gadskārtējā jaunatnes pulciņa apvienības konference.

6.

Biedru tiesības un pienākumi.

Biedriem ir tiesības apmeklēt visas pulciņa sapulces un izrikojumus.

Pulciņa aktīviem un goda biedriem ir tiesības visur nēsāt pulciņa nozīmi jeb emblemu, kuru nolemj pieņemt pulciņu apvienība.

7.

Pulciņa valdē var tikt ievēlēti vienīgi darbīgie biedri. Pie iestāšanās pulciņā katram darbīgam biedram izsniedz biedru karti, uz kurās otras puses atrodas svinīgā solījuma teksts, kurš uzņemamam biedram jāparaksta. Svinīgā solījuma teksts ir sekošs: „Solos, ka pēc labākās apziņas centīšos: dzīvot saskaņā ar Jēzus Kristus mācību, tuvoties personības ideāliem, ziedot savas spējas kristīgās dzīves izkopšanas darbam jaunatnes pulciņā un vispārējā draudzes dzīvē, atlicināt klusus brīžus Kristus mācības pārdomai un lūgšanai.“ Biedra uzņemšanu izdara pulciņa valde uz divu biedru ieteikšanu, kuriem jāapsolās būt nomodā par jaunuzņemto biedri.

8.

Aizceļotāji.

Ja pulciņa biedri aizceļo uz tādu apvidu, kur jaunatnes pulciņa nav, tad tie paliek par sava pulciņa biedriem, kāmēr vien viņi izpilda savus biedra pienākumus. Valde lemj, vai izceļojošam biedram atstāt nozīmi, un ja par to vienojas, tad viņam izsniedz lēmuma norakstu. Pievienojoties citam pulciņam, pulciņa priekšnieks, pie kura biedrs agrāk piederēja, nosūta jaunā pulciņa valdei attiecīgu vispusīgu ziņojumu par bijušo biedri.

9.

Ikkatram darbīgam biedrim jāpieder pie kādas pulciņa darba grupas jeb komitejas.

10.

Biedru maksa.

Jaunatnes pulciņa vietējā darba izdevumu segšanai biedri ik mēnešus maksā pulciņa biedru sapulcēs noteikto biedra maksu. Trūcīgiem biedriem valde biedru maksas var samazināt vai pavisam atlāist. Vēlams, ka par mazturīgiem biedriem samaksātu turīgākie.

Izstāšanās.

Izstāties no pulciņa var katrā laikā. Par izstāšanos biedris paziņo pulciņa priekšniekam, minot izstāšanās iemeslus, pie kam jānodos atpakaļ nozīme un biedru karte.

Izsleķšana.

Biedri, kuri ar savu dzīvi, rupju nolaidību pienākumu izpildīšanā, bezdarbību vai citādi kātē pulciņam, var tikt no pulciņa valdes izslēgti uz kādu laiku, bet ja viņi nelabojas, tad pavisam. Izslēgtais biedrs var iesniegt sūdzību biedru sapulcei un ar sapulces piekrīšanu var tikt uzņemts atpakaļ pulciņā.

Pulciņu pārvalde.

Pulciņu darbību pārzina un vada : 1) gadskārtēja jaunatnes pulciņu apvienības konference; 2) pulciņu apvienības valde; 3) pulciņa biedru sapulce; 4) pulciņā valde un revīzijas kommisija.

Jaunatnes konference.

Jaunatnes darba saskaņošanai un savstarpējas tuvākas sadraudzības un paziņānas veicināšanai, tiek sasauktas gadskārtējās jaunatnes konferences. Konferēncēs dalību nemt var ikviens biedrs, bet lemojošo balstiesību bauda priekšstāvji no pulciņiem, kas izvēlēti pulciņu sapulces uz katriem 10 biedriem 1 persona.

Konferenci sasauc un atklāj pulciņu apvienības valde, bet to vada izvēlēts prezidijs. Konferences lēmumus pieņem ar vienkāršu balsu vairākumu. Konferences uzdevums ir izlemt visus uz jaunatnes darbību attiecošos jautājumus, izvēlēt pulciņu apvienības valdi, izvēlēt goda biedrus u. t. t.

Jaunatnes apvienības valde.

Jaunatnes pulciņu apvienības valde sastāv no 5 personām, kurās no sava vidus izvēl priekšnieku, sekretāru un kasieri. Apvienības valdes pienākumus un darbības kārtību noteic jaunatnes konferences.

Pulciņa biedru gada sapulce.

Darbīgie un goda biedri ikgadus pulciņa biedru gada sapulcē izvēl pulciņa valdi un revīzijas kommisiju. Pulciņa biedru sapulce ir pulciņa darbības noteicošā iestāde. Balstiesību bauda darbīge un goda biedri. Biedri veicinātāji piedalās ar padoma devēja balsi. Sapulcei izziņo pulciņa valde mazākais 7 dienas iepriekš. Sapulce ir pilntiesīga pie katras sanākušo biedru skaita.

Kad valdes locekļi un revidenti snieguši pārskatus un jaunā darba plāni apspriesti un pieņemti, tad sapulce izvēl jauno valdi un revīzijas kommisiju. Sapulces lēmumus pieņem ar vienkāršu balsu vairākumu.

Pulciņa valde.

Pulciņa valde sastāv no 5 personām, kurās izvēl no sava vidus priekšnieku, sekretāru un kasieri. Valdi izvēl uz vienu gadu.

Valdes pienākums ir sasaukt ārkārtēju biedru sapulci, ja to pieprasīta vismaz viena trešdaļa pilntiesīgo biedru.

Priekšnieks ir pirmais jaunatnes pulciņa principu aizstāvis; viņš vada pulciņu biedru sapulces un valdes sēdes un viņam — brālīgā milestībā padomus dodot — jāraugās uz to, lai biedri izpildītu savus pienākumus.

Sekretāram jāved visu biedru (arī agrāko) sīkās saraksts kā arī inventāra saraksts. Viņam jāprotokolē valdes sežu un sapulču lēmumi un jāpaziņo biedriem par viņu ievēlešanu vai uzņemšanu. Viņš sarakstās ar aizceļojošiem biedriem un citiem pulciņiem. Viņš sniedz ziņojumus arī presei, uzglabā visus rakstus un drukas lietas un kārto pulciņa arkīvu.

Kasierim jārūpējas par kārtīgi ienākušiem biedru maksajumiem, kolektēm, ziedojuumiem u. t. t. un jāizmaksā sumas, kurās valde nolēmusi. Ienākumus un izdevumus viņš apzinīgi ieraksta zināmā

kārtībā kases grāmatā un sniedz pārskatu par kases stāvokli pulciņa biedru sapulcē. Norēķinus un kvītes viņš kārtīgi sakrāj un uzglabā.

24.

Valdes sēdes sasauc priekšnieks pēc vajadzības un tās ir pilntiesīgas, ja klāt ir trīs locekļi. Lēmumus pieņem ar vienkāršu balsu vairākumu.

25.

Revīzijas kommisija.

Revīzijas kommisija sastav no trim locekļiem. Komisiju sasauc tas kommisijas loceklis, kurš ievēlēts ar lielāko balsu vairākumu. Pēc tam ievēl no savā vidus kommisijas priekšnieku un protokolistu. Lēmumus pieņem ar vienkāršu balsu vairākumu. Revīzijas kommisija kontrolē darbību, kasi, rēķinus un grāmatas. Komisiju izvēl uz vienu gadu.

26.

Pulciņa garīgās stundās un sapulces.

Jaunatnes pulciņa garīgās stundās ja-but klāt visiem darbīgiem biedriem un jāņem tanis aktīva dalība. Sapulces laiks nevar būt pārāk ilgs un nogurdinošs. Vadība lai manās aktīvie biedri. Sevišķos gadījumos vadība var tikt uzticēta arī biedriem veicinātājiem.

27.

Pulciņa biedru rīcības sapulce noturama vienreiz mēnesī. Sapulci sasauc pulciņa valde, jeb tā sanāk sapulces pašas nolema kārtībā un to vada pulciņa priekšnieks jeb izvēlēts vadonis. Šīnīs sapulcēs lemj par visu, kas attiecas uz pulciņa labklājību, izņemot pārvaldes organu vēlēšanas, kučas notiek gada sapulcē. Balstiesību bauda darbīgie un goda biedri. Šīnīs sapulcēs sniedz ziņojumus visas jaunatnes sekcijas jeb komitejas. Lēmumus paraksta priekšnieks, viens valdes loceklis un sekretārs.

28.

Pašdarbības jeb sekcijas.

Pulciņa valde sastāda ikgadus pēc vajadzības sekošas grupas:

1. Biedru grupa. Viņas uzdevums ir mantot pulciņam jaunus biedrus un iepazīstināt tos ar pulciņa mērķiem. Arī esošos biedrus, kuri neizpilda savu pienākumu, šīs grupas locekļi apmeklē un liek tiem pie sirds laboties.

2. Garīgo vakaru grupa. Viņa rūpējas par lūgšanas stundu un citu garīgo sarīkojumu sarīkošanu, viņa rūpējas par sekmīgu vadību un ieinteresē biedrus būt šais sarīkojumos aktīviem. Garīgo vakaru vadības plānu viņa cel priekšā rīcības sapulcei pieņemšanai un cēsās to izvest dzīvē.

3. Kārtības grupa. Viņa rūpējas par telpu iekārtošanu (kurināšanu, uzpošanu, appaismošanu), kā arī par viēsu uzņemšanu, sēdvietu ierādīšanu sapulcēs, tējas vakaru kārtīgu vadību, izbraukumiem u. t. t.

4. Literatūras grupa. Viņas uzdevums ir rūpēties par pulciņa literatūras izplatīšanu, bibliotēkas ierīkošanu un attiecīgu ziņojumu saistādīšanu par pulciņa sarīkojumiem ievelēšanai presē.

5. Rīcības grupa. Tā sastādās no valdes un visu grupu priekšniekiem un viņai jāpārrauga visu grupu darbība un viņu sekmēšana. Šai sēdē piedalas ar balstiesībām tās nodajās priekšnieks, pie kučas pulciņš darbojas.

6. Svētdienas skolas grupa. Viņas uzdevums ir rūpēties par kārtīgu svētdienas skolas apmeklēšanā, kā arī attiecīgu bērnu svētku sagatavošanu. Šī grupa dara visu iespejamo, lai izaudzinātu jaunus biedrus savai pulciņam.

7. Slimnieku un trūkumciešēju grupa. Tā rūpējas par slimu biedru un citu līdzcilveku apmeklēšanu, mājās, slimnīcā, patversmē un kalpo tiem ar savam spējām garīgā un laicīgā ziņā.

Bez tam var dibināt misiones grupu, sporta grupu, pretalkohola grupu u. t. t. tamlīdzīgas grupas pēc vajadzības.

29.

Pulciņa likvidēšana.

Pulciņa likvidēšana notiek uz pulciņa biedru sapulces lēmumu, bet tikai ar $\frac{2}{3}$ balsu vairākumu. Pēc šīs sapulces lēmums par likvidēšanu paziņojams tai biedrības nodajās valdei, pie kučas pulciņš pastāv un pulciņu apvienības valdei.

Laidiet bērniņus pie manis nākt!

Svētdienas skolas lekcijas un Zelta pantiņi bērniem.

Svētd. 1. janv. Lekcija, Jāņa ev. 1, 19—34.
Zelta pantiņš: Jāņa ev. 3, 16,

Jo tik ļoti Dievs pasauli mīlējis, ka viņš savu vienpiedzimušo Dēlu deviš, ka visiem tiem, kas tie uz viņu, nebūs pazust, bet dabūt mūžīgo dzīvošanu.

Svētd. 8. janv. Lekcija, Jāņa ev. 1, 35—51.
Zelta pantiņš:

Vilpis atrod Natanaeli un uz to saka: par ko Mozus bauslībā rakstījis un tie pravieši sludinājuši to mēs esam atraduši, Jēzu no Nacarētes, Jāzepa dēlu.

Svētd. 15. janv. Lekcija, Jāņa ev. 2, 1—12.
Zelta pantiņš: Jāņa 2, 11.

Šī ir tā pirmā brīnuma zīme, ko

Jēzus darīja Kānā iekš Galilejas un parādīja savu godību un viņa mācekļi ticēja uz viņu.

Svētd. 22. janv. Lekcija, Jāņ. 2, 13—25.
Zelta pantiņš: Tim. 2, 19.

Bet tas stiprais Dieva pamats pastāv, tam ir šis siegelis: tas Kungs saveju pazīst, — un: lai atstājas no netaisnības īkviens, kas tā Kunga vārdu piesauce.

Svētd. 29. janv. Lekcija, Jāņ. 3, 1—16.
Zelta pantiņš: Jāņa 3, 3.

Jēzus atbildēja un uz to sacīja: patiesi es tev saku, ja kas nav piedzimis no augšienes, tad tas debesu valstību nevar redzēt.

Atver, bērns, Jēzum savu sirdi . . .

Meld.: Svētīgs, kas nestāv.

1. Atver, bērns, atver Jēzum savu sirdi
Stāv viņš pie durvīm, klaudzina, vai
dzirdi!

Pārliec un vēro, vai tu viņu gaidi
Tam preti smaidi.

3. Dzīve tad sāksies, bagata un jauka
Svētīš viņš tevi, tavā darba laukā;
Ceļu tev pašķirs, dos tev dzīvu spēku
Uzvarēt grēku.

4. Nāci, Kungs Jēzu, paliec mūsu sētā;
Droši tad būsim, kad mūs viļni mētā;
Droši tad būsim, mēs pie tavas rokas,
Lai kur ceļš lokās.

2. Atver tam durvis, lai viņš neaizietu
Sirdi tam taisi, jauku, mīļu vietu
Satveri, pieņem savu dvēš'les draugu,
Kā acu raugu.

5. Nāci, Kungs Jēzu, mūsu sirdis veras
Rokas pie tavām, mīļām rokām kēras.
Acis smēl gaismu tavā acu dzilē,
Sirds tevī mīlē.

Dseeftmas deewkalpojumeem.

1.

Meld.: To mihtētibas īpēktu sveižu.

1. Kā ehrglis zelees, dwehfle mana,
Tew jaflawē ta Kunga gods, Kas tevi wada,
tevi gana, No fa tew wiſs pilnam dots,
Sam dseeftmas dseedi, kof-
les stiħgo, Wer walā sirdi pateizigo.

2. Tew, īpērās Deewħ, lai muħscham flawa Un pateiziba, teifshana, Tu efi weens, un zitta nawia, Ram sem' un de-
bess padota, Tew klausia tahlums, laiks un telpa, Tew falpo īpēħħ un katra elpa.

3. Ta tawas mihlestibas wara, Kas muhsu gaitas parahdas, Ta nomirchus dsihwus dara Un kauf sirdis ledainas, Pluhst faufas dsihflas spehka pluhdi Un weegli schlikas darbi gruhti.

4. To karogu, ko tu, Rungas spraudis, Mehs weenteefigi fargafim. Mehs weenu sinam: fawus laudis Tu neatstahsi fa lihds schim. Ur tawam brunam fruhts mums segta Un tizib's leefma sirdi degta.

2.

Meld.: Teizi to Kungu, to godibas lehn, svehtu
2. Issehi to sehku, kas dsihwibas auglus mums rada, Ka tawas awis war glahbtees no garigā boda; Un lai taws Garas, Kam ir schis dsihwibas spars, Zaur to pee tewis muhs wada.

1. Islej, Rungas Jesu, to dsihwibas rafu no jauna, Spehku kas eedod mums sirdis, ka behgam no launa; Pasaule tad Nespehs mums kaitet nekad, Genaidneeks palits tad kaunā.

3. Issteep, Rungas, rofu un pašargi muhs no ta launa. Ka ir mehs nelribtam besdeewju postā un kaunā; Satu us mums, „Behrni, es esmu pee jums.“ Spehks tad mums rafees no jauna.

3.

Meld.: Ei spirdinatees agri.

1. Par Jesu dseefmu weenu Es sirdi glabaju, Zil Deewa man dos wehl deenu, To allach dseedashu. Winsch mana mihlestiba, Winsch mana tiziba, Winsch mana ustiziba un drofha zeriba!

2. Bes wina saules kalnā Mans zelinsch newestu, Bes wina nahwes salnā Man wijs jche sawihsu; Bes wina meerli Es eedams melsetu, Bes wina dsihwes telti Us smilts es daritu.

3. Ar wnu saule reetu Vairs dwehſ'le nepashist, Plihz nemirstibas seedu, Kas muhscham nefawihst; Ar winu Tehwa namu Uzs tahles nomana, Redz weetu paleekamu, Kas gaida tehwijā.

4. Sad, zit wehl buhs man deenu, Lai Jesus dseefma stan, Es dseedashu to weenu, Naw zitas dseefmas man. Lai zits smel zita akā Un wainagus few wijs, Bet lai par mani saka: „Schis tik ar Jesu bij!“

4.

Meld.: Teizi to Kungu, to godibas Nehrinu.

1. Laujeet man dseedat tam Nehrinam teishchanas dseefmu! Kam winsch par fargu, kas nepashist ruhyju ne breammu. Zelu winsch spreesh Wiseem, kas pakrehslā

zeesch, Gunskuroš aufstos deg leefmu.

2. Laujeet man dseedat un flawet to Swehto, kas walda, Meebas un dwehfelles baribu farahi mums galbā, Sin, kas mums ruhp, Pazel to namu, kas druhp, Tizigo farga no malda.

3. Laujeet man dseedat, Rokle, jel mai-gaki skani Winam, kas pirms fa es fauzu, jau pallaufis mani. Agri winsch man lizis lai dwehfelsē skan Muhschibas speh-zige swan.

4. Laujeet man dseedat, lihds segs mani smilshainā fega. Uzis kad redses, kas zelotot dwehfelsē dega. Swehts buhs mans preeks, Pestitais rofu kad sneegs Muhschigas dsihwibas tekā. R. B.

5.

Meld.: Bes behdam labu nafti.

1. Us brahlu fabeedribu Mehs rokas fneedsamees, Us Deewa mihlestiba Rā klini balstamees Muhs Kristus kopā sehjīs, Ta karogs pahr mums zelts, Un afins, to winsch lehjīs, Ir muhsu gods un felts.

2. Un kaut ar wifi maldas Un aiseet nezelā, Muhs weeno ilgas saldas Un sihme karogā. Schi sihme, ko mehs nefam, Ir trusis un svehtais tehls, Mehs weenā gaita esam, Mums mehrkis — Deewa Dehls.

3. Kad pasaule muhs neewā Un sai-meemi draudsi dsel, Pee ustiziga Deewa Sirds drofhu namu zel. Un ja muhs fahjam mihi, Schlehpys speestos dwehfelsē, Deewa schodeen tahds fa rihni, Winsch faveem valihdsēs.

4. Ar ustizibu jaunu Lai kopā turamees Un tizam, ka pret launu Mums palihds muhsu Deewa. Lai seme sagruhsit sodā, Mehs rafstam karogā: Zil ilgi trusis wehl godā, Stahw drofhi tiziba. R. B.

6.

Sāvā meldījā.

1. Nem mani, Tehwā, pee rokas Un pawadi, Lihds beidsot zelsch mans lokas Us dsimteni. Ne fola pat bes tewis Spert negribu, Welz mani pats pee fewis, Kur mihi tu.

2. Dod schehlastibā dusu Pee tewis guht, Lej sirdi meeru kluju, Kad jazeesch gruht. Mihsch stuhrits tew pee fahjam man israudits, Sirds laujas Raditajam Un aiki tiz.

3. Kaut daschreis tawu spehku Ur ne-juhju, Us winu dsihwes ehku Tak dibinu. Kad nem pee rokas mani Un wari, Winsch femees wadi, gani, Un muhschigi.

Julija A. Sauj ana, Istan. R. B.

Izeweja: Beedriba „Latv. Ev. Brahlv Draudse“.

Redaktors: Roberts Behrsinch

Espēests R. Pauzitscha speestuvē, Limbašchos.